



## SYLLABUS

### Language and Cultural Studies 1 (C) - Spanish

### Academic year 2025-2026

#### 1. Information about the study program

1.1 University	Babeș-Bolyai University
1.2 Faculty	The Faculty of Letters
1.3 Department	Applied Modern Languages
1.4 Field of study	Applied Modern Languages
1.5 Study cycle (BA/MA)	MA
1.6 Study program/Qualification	Master's in Translation Studies and Terminology/ Master's Degree
1.7 Courses type	Full-time

#### 2. Information about the subject

2.1 Course title		Language and Cultural Studies 1 (C) – Spanish					Code	LMT1103
2.2 Course tutor		Olivia Petrescu, Ph.D. Associate Professor						
2.3 Seminar tutor		Olivia Petrescu, Ph.D. Associate Professor						
2.4 Year of study	1	2.5 Semester	1	2.6 Type of assessment		2.7 Course status	Contents	DSIN
							Mandator v	yes

#### 3. Total estimated time (teaching hours per semester)

3.1 Number of hours per week	2	of which:	3.2	1	3.3 seminar/practical course (laboratory)	1
3.4 Total number of hours in the curriculum	28	of which:	3.5	14	3.6 seminar/practical course (laboratory)	14
<b>Allotted time for individual study (IS) and self-study activities (SA)</b>						<b>hours</b>
Study based on textbook/course manual/recommended reading/personal notes						10
Additional research in the library, by accessing scientific databases, or during field work						35
Preparation for seminars/laboratory classes, essays, portfolios and reports						35
Tutoring						8
Assessment (examinations)						2
Other activities						
3.7 Total hours for individual study (ID) and self-study activities (SA)	7x14 = 98					
3.8 Total hours per semester	9x14 = 126					
3.9 Number of credits	5					

#### 4. Prerequisites (if necessary)

4.1 Curriculum	N/A
4.2 Skills	N/A

#### 5. Conditions (if necessary)

5.1. For delivering lectures	• A classroom equipped with blackboard, video-projector and Internet connection.
5.2. For teaching seminars/laboratory	• A classroom equipped with blackboard, video-projector and Internet connection.



classes	
---------	--

## 6. Acquired specific competences

Professional competences	<p>C1. Defining, describing and explaining the specific elements of the respective cultures and civilizations, of the notions of European and national identity, of the methods and principles of negotiation and communication, of the techniques of oral and written linguistic and cultural mediation, in various linguistic registers, in the study languages A, B, C;</p> <p>C 2. Analysis and presentation of cultural phenomena in the reference context:</p> <p>C3. Using the notions of history, culture and civilization and the techniques of oral and multimedia presentation in the mediation process; identifying specialized terminology in one language and translating it into other working languages, including in the case of new situations, identifying specific elements and transposing them into other linguistic and cultural contexts.</p>
Transversal competences	<p>CT1. Optimal management of professional tasks and learning to perform them on time, rigorously, efficiently and responsibly; identifying problems and finding solutions quickly; mastering the code of ethics and observing the ethical norms specific to the field (e.g.: fairness, confidentiality).</p> <p>CT 2. Development of an individual project of continuous training; fulfillment of training objectives through translation activities, team projects and participation in institutional programs.</p>

## 7. Course objectives (derived from the acquired specific competences)

<b>7.1 General objective of course</b>	<p>The course ensures the acquisition and consolidation of the fundamental discursive and cultural competences in the study languages, respectively of the competences necessary to use the professional communication registers and to adapt the text/discourse to specific and complex communication contexts.</p> <p>It provides the tools for a quick and accurate identification of socio-historical and cultural references in the discourses with which it comes into contact in the interpretation and translation activity.</p>
<b>7.2 Specific objectives</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• presentation of a complex synthetic and contextual vision on Spanish history and civilization in the twentieth and twenty-first centuries, bringing to the fore concepts and themes indispensable to the foundation of a knowledge of the Spanish anthropological and cultural specificity;</li><li>• making connections between political, social, economic and cultural aspects in connection with the great national and universal periods and identifying the socio-historical and cultural references in the discourses/ texts with which they come into contact in the activity of interpretation and translation;</li><li>• developing research skills, creativity and the ability to develop projects on Spanish culture and civilization.</li></ul>

## 8. Contents

8.1 Lecture+ practical course/ seminar	Teaching methods	Remarks
--	------------------	---------



1. The role of cultural studies. General notions of language and culture.	<ul style="list-style-type: none"><li>• interactive lectures;</li><li>• comparative analysis;</li><li>• presentation of socio-political currents and representative cultural works, based on audio-video materials;</li><li>• individual project papers and presentations.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• heuristic conversations and debates;</li><li>• virtual visits to museums or other institutions.</li></ul>
2. Nationalisms in Spain. Socio-political analysis of the main ideologies. Case study: Basque Country and Catalonia. Watching a documentary on the given topic.		
3. Emigration and immigration in the Iberian Peninsula. Case study of the most important ethnic communities. Fixing the essential landmarks regarding the Romanian community in the Iberian space.		
4. Labour market and unemployment. Contextualized socio-economic analyzes. Watching a movie on the topic.		
5. The Spanish family in the 21 <sup>st</sup> century. Social and legal issues. Group discussion and socio-political analysis.		
6. The role of women in contemporary society. Discussion of legal documents.		
7. Corollary, discussions and conclusions based on current economic, political and social issues. Comparative perspective.		
<b>Bibliography</b> <ul style="list-style-type: none"><li>1. Bajo Álvarez, Pecharromán (1998). <i>Cultura e historia de España</i>. Madrid: SGEL.</li><li>2. Călinescu, Matei (1996). <i>Cinci fețe ale modernității: Modernism, Avangarda, Decadența, Kitschul și Postmodernismul</i> (Duke University Press, 1987). București: Univers.</li><li>3. Liiceanu, Gabriel (2005). <i>Om și simbol</i>. București: Humanitas.</li><li>4. Moreno López, Cristina (2014/2016). <i>España contemporánea: historia, economía y sociedad</i>. Madrid: SGEL.</li><li>5. Quesada Marco, Sebastián (2004). <i>España- Siglo XXI. Curso monográfico sobre la España contemporánea</i>. Madrid: Edelsa.</li><li>6. Quesada Marco, Sebastián (2008). <i>Curso de Civilización Española</i>. Madrid: SGEL.</li><li>7. Sánchez Albornoz, Claudio (1975). <i>Spain - A Historical Enigma</i>. Madrid: Fundación Universitaria Española.</li><li>8. UNESCO (1997/1998). <i>Patrimoniul universal: Europa de Vest, Sud- Est și Sud</i>. Brașov: Ed. Șchei, Paris: Unesco, vol. 8-9-10. 1997-1998.</li><li>9. Vilar, Pierre (2000). <i>Istoria Spaniei</i>. București: Ed. Corint.</li></ul> <p>http://www.todalaprensa.com/, Internet sources, google Drive, www.artehistoria.com/, https://historiaespana.es/</p>		

**9. Validating course contents based on the expectations of epistemic communities, professional associations and of potential employers related to the field of study.**

Our academic objectives are correlated with and permanently checked against the directions of the epistemic community and the expectations of employers recruiting graduates of Applied Modern Languages programs, such as chambers of commerce and industry, European institutions, national and international bodies and companies, diplomacy structures, media, translation and tourism agencies, economic factors, and public establishments, to name a few. The Department of Applied Modern Languages collaborates on an ongoing basis with a number of socio-economic and professional stakeholders, namely with Viking, WeLocalize, Alstom, EXL, XTENSOS, in compliance with the standards issued by the Romanian Agency for Quality Assurance in Higher Education (ARACIS).



**10. Assessment (examination)**


Type of activity	10.1 Assessment criteria	10.2 Assessment methods	10.3 Weight in the final grade
10.4 Lecture / practical course/	- the evaluation will be done both during the semester and during the final verification;	Written exam and individual project paper.	50% - final verification; 50% - activity



seminar	- the mark will reflect knowledge of topics related to cultural studies and discursive and argumentative skills in the reference languages.		along the semester.
10.6 Basic performance standard			
<ul style="list-style-type: none"><li>identification and knowledge of the most important political, social, economic and cultural aspects related to the great national and universal periods and the correct use of socio-historical and cultural references in the discourses / texts with which they come into contact in the interpretation and translation activity;</li><li>knowledge of the main cultural concepts and their correct use.</li></ul>			

### 11. Labels ODD (Sustainable Development Goals)

	Eticheta generală pentru Dezvoltare durabilă
	

Date February 7 <sup>th</sup> 2025	Course tutor's name and signature  Olivia Petrescu, Ph.D. Associate Professor 	Seminar tutor's name and signature Practical course tutor's (Laboratory tutor's) name and signature  Olivia Petrescu, Ph.D. Associate Professor 
Date of approval February 10 <sup>th</sup> 2025	Head of Department's name and signature Renata Georgescu, Ph.D. Associate Professor 	



UNIVERSITATEA BABEȘ-BOLYAI  
BABEȘ-BOLYAI TUDOMÁNYEGYETEM  
BABEȘ-BOLYAI UNIVERSITÄT  
BABEȘ-BOLYAI UNIVERSITY  
TRADITIO ET EXCELLENTIA



Facultatea de Litere  
Str. Horea nr. 31  
400202, Cluj-Napoca  
<https://lett.ubbcluj.ro>